

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Házhoz hordva 80 fil.

Vidékre postán 1'40 k.

Egyesszám ára 2 fillér

Megjelenik mindennap

# KOLOZSVÁRI HIRLAP

FÜGGETLEN NAPILAP

Egy négyszögcentiméterny  
hirdetési ár 8 fillér. Gyáro-  
sok, kereskedők és iparo-  
sok árkedvezményben ré-  
szesülnek.

Apróhirdetés 60 fillér.

Nyilttéri cikkek garmond  
sora után 40 fillér fizetendőSzerkesztőség és kiadóhivatal.  
Egyetem-utca 6. sz.Feleős szerkesztő:  
CSOKONAI VITÉZ MIHÁLYLapkiadó:  
KOVÁCS IMRE.

Telefonszám 379.

## TÁVIRATOK.

### Tisza a választói jogról.

Budapest, nov. 23. (Saj. tud.)  
Tisza bejelentette, hogy ő csak a választói jog egyszerű kiterjesztése mellett tör pácát: csak a kerületi beosztást és a községenkénti szavazást kívánja.

### Szabadka a póttartalékosok behívásáról.

Budapest, nov. 23. (Saj. tud.)  
Szabadka város közgyűlése a póttartalékosok behívása tárgyában 103 szavazattal 85 ellen kimondta, hogy a póttartalékosok behívásában segédkezik, de ezt törvénytellenek tartja és egy feliratban kifejezést ad véleményének.

### Bars megye panasza.

Budapest, nov. 23. (Saj. tud.)  
Bars megye a dotációk megvonása miatt fejelentést eszközöl a közgazgatásj bíróságnál.

### Mozgósítás.

Budapest, nov. 23. (Saját tud.)  
A „Magyarország“-nak jelentik Galiciából, hogy az ottani 24. és 30. gyalogezredeket mozgósították. A mozgósítást a magyarországi válsággal hozzák kapcsolatba. A lengyel lapokat, a melyek az ügygel foglalkoznak, elkobozták.

### A dévai választás.

Budapest, nov. 23. (Saját tud.)  
Déván a választást dec. 5-ére tüzték ki. Itt lép fel az első alkotmánypárti jelölt, Nagy Lajosjárásbíró személyében.

### A miniszterek Bécsben.

Budapest, nov. 23. (Saj. tud.)  
Br. Fejérvary Géza pénteken délután Bécsbe utazik. Ugyanazzal a vonattal megy az osztrák fővárosba Vörös László kereskedelmi miniszter is, aki szintén résztvesz a közös miniszteri értekezleten. Előzőleg — hír szerint — tanácskozni fog szakkollegájával.

### Pest megye új főispánja.

Budapest, nov. 23. (Saj. tud.)  
Kristóffy József új belügyminiszter tárgyalta Abbáziában Tahy István-nal. Ennek a tárgyalásnak az a következménye, hogy Tahyt helyettesíteni fogják — Laszbery Rudolf gróf győri főispánnal. A helyettesítés legközelebb meg fog történni és a kormány rendeleteit már Laszberg gróf fogja végrehajtani. A győri főispánnak meg van ez az előnye Tahy fölött, hogy neki nem kellett esküt letennie.

### Anyagiak a nemzeti küzdelemhez.

Budapest, nov. 23. (Saj. tud.)  
Andrássy Gyula gróf és Prónay Dezső báró tíz milliós kölcsönt készülnék fölvenni a nemzeti küzdelem céljaira. Ma Andrássy Gyula gróf hosszas tárgyalásokat folytatott Lányi Leóval, a Kereskedelmi Bank igazgatójával. A klubokban azt beszélik, hogy Andrássy és Lányi a kölcsön felvételének módzatait beszélték meg.

### Whitte beteg.

Budapest, nov. 23. (Saj. tud.)  
Whitte orosz minisztert ma könnyű szélütés érte.

### Fordított világ.

Furesa világ a fordított világ. Operettet lehetne írni róla, ha tragikum nem vegyülne bele. A nyul lövöldöz a vadászra. A légy kapdossa az orosziant. A koldus játsza az összes amerikai milliárdosok szerepét s költekezik, mint az örült. A népek nincs hajléka s palotát kiúál neki — pariton.

Magamhoz csábitlak, drága felebarátom, meztelenre vetkőztetlek s elhitetem veled, hogy fejedelm palástot adtam a válladra. Juszticia asszonytól az követelem, hogy ő kösse be a világ szemét s mérlegén a bünt erőnyek és az erényt bűnnek latolgassa. Gonosz Pista letagsádj a csillagot az égről, de a becsületet nem hagyja.

Tótágást áll minden rend, minden tisztos szokás. A haladást prédikálja a rák; a józanság dicsétetét zengi a korhely; a tisztánlátást és a fölvilágosodást magasztalja a bagoly. A törvényre esküszik, aki sérti a törvényt; és a szentségre

hivatkozik, aki káromolja az eget. Tüzet kiált a gyuljtogató s nyájas, derűs időt kíván a sötétség szelleme, aki fölkarvarja a vihart és el-sötéteti az eget. Kiáll a napra az, kinek vaj van a fején s kövel dobálódik, a kinek üvegéből van a háza.

Bz ördög a jótetlelek ábrázatát ölti magára s a kigyó midőn halálosan megmar azt sáttogja, hogy fenkölt eszméket ojtott beléd.

Boloud sors ez s ember legyen a talpán, aki eligazodik rajta. A talmi le-zólja a szinaranyat, a salak a nemes ércet.

A fekete holló fehér galambnak hirdeti magát s az igazság pallosának köntösében tetszeleg a hóhér.

Menj a piacra barátom s meglátod a fordított világnak bolondnál bolondabb jelenségeit. Eddig, ugy-e bár, mindenki a friss tojást kereste; ma pedig nagyobb értéke van a záptojásnak, amely nagyon keresett cikké lett.

Edaig valamelyes értéke volt a becsületességnek; ma nagyobb értéke van a becsstelenségnek, mert ez idő szerint keresettebb termék. Eddig a jól szituált, módos, vagyonos, vagy szépen kereső, szolidan élő emberek voltak a bizalom letéteményesei; ma az eladósodott embereké a világ.

Vagyonos ember vagy, független, munkás, önértetes? Eredj a pokolba, haszontalan! Sok az adósságod, megszorultál és könnyű a lelkiismereted s tisztos polgári munkával nem tudsz boldogulni, akár azért, mert léha vagy, akár pedig azért, mert képességeid fogyatékosak? Gyere hivem, urá teszlek, kintüntetlek, kifizetem az adósságodat, fölemellek polgártársaid fölé s méltóságot adok és hatalmat! Csak azt kel tenned, amit én parancsolok. Egypár záptojás nem a világ! Letöröld az arcodról, — azért méltóságos ur maradsz...

Ki van itt forgatva sarkaiból minden rend, minden törvény, minden erkölcs és mindea szokás. Mindennek a színe a visszajára fordul a ami igazság volt eddig, hazugság ezentul és viszont. Csak egy szabály tartotta meg erényét a fölfordult világban is.

Az, hogy szemesnek áll a világ.

## Tüzérmester, mint plakátragasztó.

Hogy hívják fel a kolozsvári póttartalékosokat a bevonulásra.

Cs. és kir. közös csirizes tál.

— Saját tudósítónktól. —

Érdekes látványosságnak voltak tanui tegnap délután a külváros részek lakói. Ugyanis a katonai parancsnokság nem vevén igénybe a városi katonai ügyosztály szolgálátát, maga ragasztotta ki a magyar-német és oláhnyelven a póttartalékosokhoz a bevonulásra szóló felhívását.

Egy tüzérmester óriási pemzivel a jobb kezében ment elől. Utánna egy 51-es baka vitte a cs. és kir. csirizes tálat s egy nyakába akasztott tarisznyában a háromnyelvű felhívást.

Magunk is szemtanui voltunk a Magyar-utcában, a mikor az őrmester ur, mint tiszteletbeli plakátragasztó, funkcióját végezte.

Röstelhette a szegény nagyon a hozzá nem illő munkát, mert a lehetőségig incognitóban dolgozott. Akkor ragasztott, a mikor kevés volt a járó kelő. A kincstári pemzlit dühösen nyomta bele a cs. és kir. csirizes táalba s s falra ugy csapta oda, mint mikor a katona szakács osztja ki a babesuszpápjot. Bombaként ezerfe'e fröcscent a csiriz.

A szokatlan látványosságon jól mulatott az utca népe.

## A vérrel épült új színház.

Tetemre hívás.

A halalos szerencsétlenségért nincs a ki bünhödjön.

— Saját tudósítónktól. —

Mint annak idején megirtuk, az új színház építésénél folyó év június 28-án történt az első baleset, melynek áldozata Török József ácsmester volt. A lezuhant ember szörnyet halt.

Annak kiderítése végett, hogy az áldozat halála miatt terhes valakit a felelősség, másnap megindították a vizsgálatot, melyen Gócs Jenő vizsgálóbíró és Jeney Aladár dr. alügyész voltak jelen.

**Hol az Egy forintos áruház? Kossuth L.-utca 3. sz.**  
(a volt Belmagyar-utca)

A nagyérdemű vevő közönség figyelmébe ajánlom alanti olcsó árak mellett, ujonnan berendezett üzletemet, hol mindenféle diszmű, játék, porcellán, üveg és rövidárúk, konyha berendezések, fényűzési Bijoutri, bőröndök, bőrárúk, nyakkandók, kézelők és gallérok kaphatók:

Már 30 fillértől

Kossuth Lajos-utca 3. sz.

LAKATOS JÓZSEF



A szakértők kihallgatása után Geze Kálmán főmérnök és Bohn Alajos művezető vád alá helyezését kérte az ügyész,

A vádtanács szerdán foglalkozott ez ügygel Rudnyánszky Béla elnöke mellett. Birák voltak dr. Szabó Jenő és dr. Kócsi Andor.

A vádlottak maguk adták elő védelmüket és kérték a tanácsot, hogy mentse fel őket, mivel ők semmiben sem hibásak a szerencsétlenségben. Majd előadták, hogy az állványok biztonságának megvizsgálására és az óvintézkedések megtételére éppen az áldozat volt megbízva, s így saját vigyázatlanságából eredt a halálos végű szerencsétlenség.

A vádtanács a felhozott érvek alapján mindkét vádlottat felmentette.

## Elárult haditervek.

### — Kémkedési pör a törvény előtt. —

Lipszében világraszóló szenzáció tárgyalta a minap. Egy fiatal husz esztendő halvány fiatalembert azzal vádoltak, hogy erődítményi terveket és rajzokat vett fel német várakról, illetve erődítményekről, hogy azokkal Oroszországnak tehessen szolgálatot.

Kihallgatása alkalmával a fiatal ember világos határozott feleleteket adott a hozzá intézett kérdésekre. Kijelentette, hogy valakinek a megbízásából rajzolta a terveket, de megbízójának nevét nem akarta semmi szín alatt sem megmondani. Ez év május havában Posen tartományába jött, hogy ott eszközöljön egynehány várfőívételt, vagy már ismert váraknak időközben történt változásairól rajzokat.

Sikerült is neki a hetedik és más erődítményről rajzokat fölvennie. Május 20-án az ötödik erődítményt látogatta meg, ahol nem volt szüksége új rajzra, csak bejegyzéseket eszközölt. Ez alkalommal egy Pfeffer nevű őr megfigyelte és ennek feljelentése alapján a várfelügyelő letartóztatta. A börtönben kávét kért és mikor a kávét itta, ezzel együtt lenyelte a még nála levő régiebb rajzokat, egy rajzlapot és egy iv levélpapírost is. Egy másik rajzlapot széjjeltépett és a börtönkályhába gyümöszölte.

A vádlott nyíltan kijelenti, hogy tisztában vele, hogy minő veszedelmes játékba fogott. Állás nélkül volt, egy hirdetés tett közé, amelyben irodai munkára ajánkozott. Ilyen uton jutott megbízója ismeretségéhez és ez avatta őt be a

német erődítmények titkaiba. A vádlott azt is kijelentette, hogy hazafiság volt a főindítóoka annak, hogy kémkedésre vállalkozott.

Av érdekes perben a német hadügyminisztérium szakértő tisztjeit is kihallgatták. A perbeszéd után az ügyész három évi fegyházat, hat esztendei becsületvesztést és állandó rendőri felügyelet ajánlott. A bíróság az államügyész álláspontjára helyezkedett és el is ítélte Pavlowski Alajost három évi fegyházra, hat esztendei becsületvesztésre és állandó rendőri felügyelet alatt való ellenőrzésre.

Németországban szélteben hiszik, hogy itt egy nagyfontosságú hadicselről van szó, amely mögött Oroszország legfőbb katonai körei állnak. Az ügy diplomáciában is kinos összekülönbözésekre adott már okot.

## Tisza István letört.

### A repülő erőszak.

#### Exminiszterelnök a sárban.

### Tisza zsuki kalandja.

— Saját tudósítónktól. —

Gr. Tisza István volt miniszterelnök, politikai téren szerzett „babérjain” pibenve, erőt merítendő jövőd nemzet ellenes harcához, tudvalevőleg közel két hétig zsnkon mulatott.

Tegnapelőtt, elutazása napján róka vadászatra indult számos erdei mágna kíséretében a nagy „Pista”. A vadászat ingerlően hatott a halvérű császári madárra s lovával sebes galoppban vágatott előre, nem véve észre, hogy a közelben árok van.

Midőn a ló az árokhoz ért, hirtelen megrokkant s az erőszak megrontosodott élő személyesítője röpült. A legkegyelmesebb exminiszterelnök elterült a sárban, letörve nemcsak a politikai, de a zsuki versenytéren is.

„Szerencsétlenségre” semmi komolyabb sérülés nem történt, mert a hátára esett. Már pedig az ő hátgerince a Burg kapuját őrző Smólón Tóni előtt való hajlongásai attraktióban oly hajlékony lett, gummiszerű kocsonyává vált, hogy ha még Köntzey erős vasfejére esett volna, akkor se történik semmi baja. Csupán sárga vddász-kabátja vált harmonikus színűvé belső érzelmeivel, a mennyiben a pocsolyával való ölekezés által sárga-fekete színt kapott.

## A betegség.

### Vasárnapi munkaszünet. Különös terv.

A frankfurti orvosok eredeti tervvel állanak elő. Terjeszték ki

a vasárnapi munkaszünetet az orvosokra is. Az ezme nagy lelkesedést keltett Németországban, Ausztriában és itt-ott nálunk is — orvosi körökben. Ezentul hát nemcsak a kömüvesek és járásbíró-sági irnokok, de az orvosok is élveznek a vasárnap szent áhitatát csendes alsós és kalabriász mellett és e pokoli áhitatban ne zavarja meg őket sem szemárköhögés, sem halálbörgés.

Hát mi feltétlen hívei vagyunk annak, hogy minden ember, aki hat napon át dolgozik, a hetedikén pihenjen. Ámde épen az orvos urak azok, akik minden alkalommal tiltakoznak az ellen, ha foglalkozásukat mesterségnek és nem tudományos, emberbaráti hivatásnak mondják és még nem is fogadják el a gyógyításért pénzt, hanem csak tiszteletdíjat (de ebből aztán jócskán)

Hát ha az orvos urak maguk helyezik kivételes polcra hivatásukat, akkor viseljék is e kivételes hivatás összes kötelelességeit, amint-hogy például viseljék mi szegény újságírók és dolgozunk vasárnap éjszaka is rogyásig. És velünk dolgoznak a szedők, mészárosok, pin-cérek, villamos kalauzok.

De nehogy valaki azt higgye, hogy belőlünk az irigység beszél. Mi, bizony Isten, szívesen beleme-gyünk az orvosok vasárnapi munkaszünetébe, csak egy kérdésünk van:

— Mit szólnak hozzá a betegek?

És a kérdés mellé egy feltétel:

Előbb kezdjék meg a vasárnapi munkaszünetet a betegségek, a nyav-alják, aztán jöhetnek önök is, orvos urak.

## Éjjel.

### A Magyar utcában

### Egy pof története.

#### Hány az óra?

Nem hinnünk, hogy van Kolozsvárt ember, kitől tüzet ne kértek volna már az utcán; vagy más hasonló kéréssel nem tarioztatták volna föl. A kölcsönösség elvénél fogva természetesen mindegyikünk készségesen tesz eleget a a kérésnek és eltekintünk attól, hogy sokszor bizony, he sietős az utunk, szeretaók a pokol fenekére kívánni az alkalmatlankodó idegeat. Baráti közben most sokat mulatnak B. vasuti hivatalnok esetén, a kinek hasonló esetből kellemetlen kalandja támadt tegnapelőtt éjjel. A késő éjjeli órákban teljesen kihalt Magyar-utcán igyekezett hazafelé s hogó megtudja, mennyi az idő, átvágott a tulsó oldalra s a szem-bejövő M. F. magánhivatalnokhoz fordult, akit nem ismert.

— Ugyan kérem, — mondta, — sziveskedjék megmondani, hány óra van?

M. F. a zsebtolvajok ösmert fo-

gására gondolt; hasonló alkalmak-ko: hirtelen rántással kikapják az ember kezéből az órát s eliramod-nak; M. F. tehát a kérdésre hatalmas pofonnal válaszolt s aztán a lehető legnagyobb flegmával szólt oda a kérdezősködőnek:

— Két óra mult öt percel. Azonban nem érte be a pofonadással, még meg is ragadta a megrémült B-t és minden tiltakozása ellenére is a rendőrszgre kísérte. Ott aztán természetesen kiderült a végzetes tévedés s B. urat szabadon bocsátották. A magánhivatalnok kétségbeesetten kért tőle bocsánatot. B. azonban nem elégedett meg a bocsánatkéréssel, hanem tegnap két barátja útján M-től elégtételt kért A két fél ma azután újra találkozott. A párbaj annak rendje és módja szerint megtörtént, azonban — sebesülés nélkül. Távozás előtt elragadó jelenet történt. M. odalépett B. elé s kezét nyujtott neki:

— Uram, — mondta, — feledje el a kellemetlen kalandot és emlékül fogadla el tőlem ez az órát; ezt feltettem „akkor” oly rettenetes-n.

T. B. átlátta ellenfele jóhiszeműségét; nevetve rázta meg a kezét s az órát némi buzodozás után elfogadta.

## HIREK.

— A városi költségvetés. Tegnap a város szakosztályai a fedezet ügyét tárgyalták nagyon csekély érdeklődés mellett.

— Hulla a jászolban. A II. kerületi kapitány tegnap délelőtt fél 9 órakor telefonon jelentette a rendőrség bűnügyi osztályának, hogy a Csertörő-utca 2. szám a ház istállójában egy női hulla van. A kerületi kapitány ezen jelentésére Marosy László rendőrtisztviselő, dr. Veress Lajos tiszti orvossal kiszáltozt a hely színére és a vizsgálat eredményéről jegyzőkönyvet vett fel, mely szerint a hulla Keller Márkus tulajdonát képező istálló felig szecával tett jászolában hanyatt fekvő állapotban találtatott és ruházata napszámosnára vall. Sznmélyazonosságára vonatkozólag a vizsgálat csak annyit állapíthatott meg, hogy a 60—70 évesnek látszó ismeretlennek van egy Oltyán Villa nevű édes testvére. A hullát a balál okának megállapítása céljából a tiszti orvos véleménye alapján a bonctani intézetbe szállították. A büntényt a rendőrség kizártnak tartja.

— Éjjeli csendháborítás. Szedlicska Valér fodrászlegény az éjszaka folyamán erősen bepálinkázva haladt haza, miközben azzal mulatott, hogy a házak ablakait megzörgette, pajkos nótákat énekelgetett. Egy rendőr előállította.

— Fiatal tolvaj. Szekurán Knyiszia feleki lakost tegnap egy Hunyadi-téri korcsmában meglöp-

## Nagy Jenő

szájpadlás nélküli műfogspecialista

## fogműterem

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós utca 6. sz.

(Dr. Goth-ház.)

## fogműterem

Elvállalom a fogászat körébe tartozó összes teendőket. Munkáimért felelősséget vállalok úgy jutányosság, valamint tartósság tekintetében. Egész nap a n. é. közönség rendelkezésére állok.

Tisztelettel **NAGY JENŐ,**

szájpadlás nélküli műfogspecialista.

ták. Egy cigánylegényre gyanak-  
szik, ki mind mellette settenke-  
dett, mikor a pálinkát szepogatta.  
A károsult a rendőrségnél feljelen-  
tette esetét, most keresik a fiatal  
tolvajt.

— Az utolsó esküdtzséki  
tárgyalásról. Az esküdtzsék mai  
tárgyalásán rablással vádolt Gyor-  
gye Gbor és Nyisztor Péter bánfi-  
hunyadi lakosok felett ítélték a  
törvény emberei. A vád értelmé-  
ben két terhelt egy évvel ezelőtt  
Bánfibunydon a berugott Páska  
György havasi lakost kirabolták és  
22 koronáját elvették. Páska fel-  
ismerte a támadókat és feljelen-  
tette őket a csendőröknek, kik le  
is tartóztatták a garázda legénye-  
ket. A tettesek tagadták tettüket  
és mindenáron ártatlanságukat  
akarták bizonyítani szembe a vád-  
dal. A tanúk kihallgatása után  
ítélethozatalra vonult vissza a bi-  
roság.

— Köri estély. Tegnap este  
6 órakor volt a köri estély elő-  
készítő bizottságának gyűlése, me-  
lyen az estély elnökségét válasz-  
tották meg. Elnökké Veres Pált  
az Egyetemi Kör alelnökét, ale-  
nökké Teikes Bélát, Szabó Ti-  
bort és Balázs Gyulát, titkárrá  
Bucska Lajost és Erdősi Vilmost  
választották meg. Az estély decem-  
ber hó 9 én a New York szálló-  
ban lesz megartva.

— Ismeretterjesztő hasznos  
előadás. Az iparos segédmunkások  
képzésére szervezett kolozsári  
helyi bizottság 1905. évi november  
hó 26-án (vasárnap) délután 3 óra-  
kor a Városház közgyűlési termé-  
ben ismeretterjesztő előadást ren-  
dez. Előadást tart: Dr. Wersényi  
György: „Énekek a szabadság-  
harczról“

— A haj ápolása. A hajhullás  
leggyakoribb okainak egyike, mint  
azt már a világ leghíresebb bőrgy-  
ógyásza is hébizonyították, a  
fejbőr korpaképződése. Ezen kel-  
lemetelen hajbetegségben szenvedők  
rendesen rövid időn belül teljesen  
megkopaszodnak, miután a fejbőr  
korpa képződés a hajtalajt meg-  
lazítja és a hajgyököket kiszáritja.  
Számítalan hazai és külföldi orvos  
ajánlja a **Vellner Zalán féle Pet-  
rollu hajszeszt** és ezekre menő  
elismerő-levél bizonyítja, hogy né-  
hány szori használat után megszün-  
tet minden hajbetegséget, mnggá-  
tolja az **öszülést** és a haj újra-  
növést meglepő módon elősegíti.  
Vásárlásnál a készítőnek neveire tes-  
sék szigoruan ügyelni. Kapható:  
**Burger Frigyes** drogeriájában és  
**Kováts Péter** fiál divat és pipere  
üzletében Kolozsvárt.

\* **Csemege-szőlő**: ménesi cse-  
mege-szőlő 5 — kor., 5 kilós ko-  
sarakban. Feltiroli édes maroni-  
debreceni paprikás és abált sza-  
lonna. Naponta friss tolmás virsli  
Minden héten csütörtök és pénte-  
ken különle friss dunai hal kap-  
ható Haraszthy Jenő fűszer- és  
csemege-üzletében, Kolozsvár.

## Kaffkák hadjárata.

A kormány a vármegyékbe  
és városokba közigazga-  
tási vizsgáló biztosokat  
küldött ki.

Biztos: Miféle ügyiratok ezek?  
Tanácsos: Semmi... jelenték-  
telen...

Biztos: De hiszen „sürgős“ jel-  
zés van rajta...

Tanácsos: Csakugyan! Ezt nem  
vettem észre... Méltóztatik tudni  
akkor fájt a fülem és nagyot hal-  
lottam...

Biztos: 1895 óta hever itt...

Tanácsos: Oh dehogy... 1895  
óta...

Biztos: Bocsánat, 1865 óta...

Tanácsos: Az tévedés! A folya-  
modó 1905-öt akart írni... csak  
elvéttette... Egy kis tollhiba az  
egész...

Biztos: Megengedi, hogy kétel-  
kedjem benne... hiszen a kiál-  
lításra vonatkozó egy ajánlat.

Tanácsos: Kiállítás?! Nagyszerül  
Én folyton világitásnak olvastam...  
Sajtóhiba...

Biztos: Jó! Menjünk tovább...  
Miféle csomó ez?

Tanácsos: Valami borügylet...  
borbajok...

Biztos: Bocsánat! Ismét toll-  
hiba... egy kórházi jelentés bór-  
bajokról...

Tanácsos: Bőr... ez ő betű?  
... az ékezetet nem vettem ész-  
re... majd átnézem az aktát...

Biztos: Tanácsos ur aligha...  
mit szól ehhez a kisajátításhoz...  
nézze csak...

Tanácsos: Egy telket ajánlottak  
nekem, amelynek az ára fel fog  
szökni nemsokára... (Büszkén.)  
Tetszik látni, azt irtam rá: meg-  
vettem. T. i. megvetem az ily pa-  
namákat...

Biztos: Engedelmet... itt az  
van ráírva: megvettem! Ez kissé  
mást jelent.

Tanácsos: Oh dehogy! Ez csak  
helyesírási hiba...

Biztos: Tanácsos ur lesz szives  
átadni az ügyiratokat...

Tanácsos: Oh Istenem! Egy kia  
kegyelmi...

Biztos: Tollhiba! Most egy kis  
fegyelmi jön...

## Színház—Művészet.

Péntek: Olga.  
Szombat: Nóra (Br. Bornemissza  
Elemérné vendégfőlépésével. Föl-  
emelt helyárak.)

Vasárnap d. u.: János vitéz. (If-  
jusági előadás.)  
este: Liliom Klári.

## Irodalom.

Egyetemi Lapok. A gondos  
szerkesztésben megjelenő Egyetemi  
Lapok második száma a következő  
érdekes közleményeket tartalmazza:  
A liege-i nemzetközi diákkongressz-  
sus. Hiny Zoltán. Az Egyetemi

Kör és az ifjuság. Lám Károly.  
Nebány szó az ifjusági élet reform-  
járól. Partos Ervin. Páris. Gyárfás  
Elemér. Ligetben. (Költ.) Vass  
Béla. Emlékszik (Költ.) Sárga le-  
vél. (Költ.) Dr. Vértessy Gyula.  
Temetésen. (Költ.) Kárpáthy Lász-  
ló. Terézke. (Költ.) Csura Miklós.  
Az otthon és a hajléktalanság. Sze-  
remlei Á. Egyleti élet. Hírek. Iro-  
dalom. Színház. Szerkesztői üze-  
netek.

## Nyilttér.

En alulírott Orbán Pál, aki 36  
év óta önálló iparos vagyok Ko-  
lozsvár városában. 1840-ben szü-  
ltem Désfalván (Küküllőmegyé-  
ben) egy 16 tagos családban. —  
Azonban senkitől semmit nem örö-  
költ, azért, hogy elkiáltta magát  
a W. Miklós-utcában, hogy „Orbán  
Pál háromszéki magyar gyerek, a  
k. soha sem keserog“ Tussay Gá-  
bor helyi rendőrbíró 20 koronáig  
megbüntetett. Nem hozok mást föl  
csak azt, hogy a midőn én árva  
gyerekekkel imádkozom, addig a  
kapitány ur kutyákkal sétál, ki nek  
van tehát több érdeme a város  
tiszteletére, nékem vagy neki?

Tisztelettel:  
Orbán Pál.



## HUNGARIA KAVEHAZ

Kolozsvárt. (Óvár) egész ujonnan  
átalakítottatott.

Nagy billiárd verseny hetenként  
3-szor hétfőn, szerdán és pénte-  
ken 500 pontos. Elsőrendű Lef-  
kovits-féle Stabil Mester Tekeasz-  
talok. Kitűnő hazai és külföldi  
kávéházi italok. Hideg buffet.  
Külön helyiségek! Szolid és pon-  
tos kiszolgálás! A n. é. közön-  
ség pártfogásáért esedezik Ka-  
rdos Simon, kávé.



## Irodai munkát

### keresek,

ezim szorgalmas jelige  
alatt a kiadóhivatalba.



Hirdetések fölvetetnek  
e lapkiadóhivatalában.

**Oszi Albert**  
ékszerész és órás  
Kolozsvárt,  
Wesselényi M. utca 2.  
Óra-vásár, 1000 drb.  
óra raktáron. Ujdon-  
ság lapos órákban.

|   |      |
|---|------|
| Egész lapos férfi acél óra                | 9 K  |
| Nagyobb fémszámlappal                     | 11 K |
| Prima leglaposabb                         | 13 K |
| Kettős fedelű női ezüst<br>vagy férfi óra | 12 K |
| Női arany óra                             | 23 K |
| Kettős fedelű női arany óra               | 31 K |

1 drb legfinomabb nickel ketűer  
szeműveg v. csipetű (orvosi ren-  
pelésre is) 1 forint 1 drb borotva  
írásbeli jótállás mellett 1 forint.

Késműárak, látszerészeti  
cikkek, vivőeszközök, stb.  
nagy választékban

## Kun Mátyás

műköszörüs, kés- és kard-  
műves, látszerészüzletében

Kolozsvárt, Kossuth Lajos-u 2. sz.

köszörülések, javítások és  
nickelezések elvállaltatnak.

## Női kalapok.

Jó minőségű és izléses

szép női kalapokat

nálam szerezheti be a legol-  
csóbban. Szép Modellek érkeztek.  
Továbbá minden előforduló ala-  
kitást, tolltisztitat, gondorítést  
és gyászkalapok készítését gyor-  
san a legolcsóbb árban elvállalok.  
A n. é. hölgyközönség szives  
pártfogását kéri, tisztelettel

**SOMI IMRÉNÉ**

női kalapüzlete,  
Egyetem-utca 1 szám.

## Apró hirdetés.

Egy esinosan, nagy bu-  
torozott szoba Teleki-utca  
12. szám alatt. azonnal  
kiadó.

— Eladó egy jókarban levő cím-  
balom Apaffi-utca 14 szám alatt.

Magyar nevelőnőnek ajánlko-  
zik ily minőségben mai grófi csa-  
ládánál alkalmazásban volt uri leány  
egy vagy két gyermek mellé. Meg-  
keresések a kiadóba intézendők.



1 liter Rum 140 fillértől felfelé

1 kiló Teasütemény 150 fillértől felfelé

Kapható FUHRMANN KÁROLY fűszer- és cse-  
megekereskedésében Wesselényi Miklós-utca.

Telefon szám 429.



# ÓRAJA VITÓ-

műhely.

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni hogy a Széchenyi-téren Bréver-féle házban egy új órajavitó műhelyt nyitottam.

Elvállalom mindennemű zseb- és falórak legkényesebb munkáit, azok pontos javítását 3 évi jótállás mellett.

Minden törekvésemet oda fogom irányítani, hogy a n. é. közönség kívánságainak minden tekintetben megfeleljek s így az állandó bizalmat megnyerjem. — Tanintézetek, hivataloknak és testületeknek 10% engedmény. A n. é. közönség kegyes pártfogását kéri

Müller Győző órás.

## Hová menjünk?

— a Jókai-utca 4. sz. —

a Jókai-kávéházba!

Megérkeztek a Carambol-Club kedvenc szórakoztatói

3 uj stabil

Mester Tekeasztal. — Valódi BRUNSWICK-féle

Amerikai Kautsuk mantinellel Lefkovits I. és Társa cs. és kir. tekeasztal-gyárából Budapest.

Naponta dus izletes Buffet; Kávéházi italai a n. é. közönség legmesszebb menő igényeinek megfelelnek. A legszolidabb éjjeli szórakozóhely. Pontos kiszolgálás!

Pártfogásért esd

HEIMANN SÁNDOR kávé.

## TITKOS

betegségek ellen legjobb szere

„TRIAS“

2-3 napi befecskendezéssel a folyást utóbaj és fájdalom nélkül felelősség mellett megszünteti. A legrégebbi és legelhanyagoltabb folyásban szenvedők is biztos gyógyulást remélhetnek — főláknak 2.72 kor., nőknek 3 kor. 54 fillér beküldése után bérmentve küldetia. Fecskendők küldő 1 korona. Raktár Kolozsvárt dr. Ozetz Dénes gyógyszer-tárában Monostor- és Gyár-utca sarkán, az „Isteni Gondviselés“-hez és a legtöbb vidéki gyógyszer-tárban. Titoktartás mellett küldi a készítő is, Papp gyógyszer-tára Tiszszaszentimrén.

Kérje ingyen és bérmentve nagy késpe árjegyzékemet, 1000-nél több ábrával mindennemű nikkelt, ezüst- és arany-órákról, Roskopf, Hahn, Omega, Schaffhausen Glashütte gyártmány, valamint mindennemű szolid arany és ezüst árukról eredeti gyári árban



Nikkelt remontoir óra K 8.—  
System roskopf pat. óra K 4.—  
System roskopf fekete acél rem. óra K 4.—  
Svájci eredeti system roskopf patent. óra K 5.—  
Goldin rem. óra „Luna“ művel K 7.50  
Ezüst rem. óra „Glória“ művel K 7.60  
Ezüst rem. óra dupla-fedéllel K 11.50  
Ezüst páncéllal ugró-karikával 15 gr. nehéz K 2.40  
Orosz tula nikkelt rem. óra „Luna“ művel K 9.50  
Kakukóra 8.50, Konyha-óra K 3.—  
Ébresztőóra K 2.90  
Schwarzwaldi óra K 2.—  
Minden óráért 3 évi írásbeli jótállás. Kocsi-árat kizárva! Becserelés megengedve vagy a pénz vissza.  
Első óragyár KONRÁD JÁNOS BRÜX, 1318. szám. (Csehország.)

## Gyomorbajok

a leggyakrabba az elhanyagolt emésztési zavarok következményei, melyek mint étvágytalanság, szorulás, veségés, gyomorgörs, puffadás, undor, rosszullet, fejfájás, elnyáladással járó köhögés, sápadtság és sárgaság, kólikaszertü fájdalmak stb. jelentkeznek és gyakran az egész-ség súlyos ártalmára vezetnek, hogyha idejekorán nem veszik elejét.

Az elromlott gyomor összes tünetei ellen a világhírű évtizedek óta MARIACELLI GYOMORCSEPPEK név alatt ismeretes

### Brády-féle GYOMORCSEPPEK

étvágyfokozó, gyomorerősítő és gyöngye hashajtó hatásánál fogva kitűnő szernek bizonyultak. Sok ezer köszönő és elismerő levél. Gyógyszertárakban való vásárlásnál határozottan csakis BRADY-féle gyomorcseppeket kérjünk és ne hagyjuk magunkat más szerre rábeszélteni. Vigyázzunk a vásárlásnál a vörös göngyölésre, mely a jobbról látható Mária kép példjegyét és a készítő aláírását viseli.

A különböző utazatóktól a legjobban úgy óvhatjuk meg magunkat, ha közvetlenül rendelünk az egyedüli készítőnél:

BRADY K. gyógyszer-tára

a „Magyar Király“-hoz, Bécs, I., Fleischmarkt 1/249

honnan 5 korona előleges baküldése után 6 üveger vagy 4-50

körönként 3 duplaüveget bérmentve küldenek.

Érdekes ismertető füzet kívánatra ingyen küldetik.



## Üzlet megvétel!

Tisztelettel értesitem a helyi és vidéki n. é. közönséget, hogy helyben Mátyás király-tér 11. sz. alatt fennállott Michelstädter S. E. és H. özég cipő uagybani üzletét tulajdonjogilag a mai napon megvettem s azt

### Gerő Vilmos

üzégem alatt tovább fogom vezetni. Minden igyekezetem oda fog irányulni, hogy pontos kiszolgálás, szolid, valamint versenyképes olcsó árak mellett elegáns és tartós cipőkkel érdemeljem ki tisztelt vevőim szives bizalmát.

Kiváló tisztelettel GERŐ VILMOS cipő nagyraktáros,

Mátyás király tér 11. szám.



• HA •

étvágya nincs, ha gyomor fájásban, rosssz emésztésben fejfájásuanszenved, vegyen be egyevő-kanálal

RADITZ-féle

## GYOMOR-ELIXIRT

Gyors és biztos hatású szer az összes gyomorbántalmaknál és azok következményeinél. Saját és családja érdekében tartson állandóan házában egy üveg Raditz-féle Gyomor-Elizirt, melyből 1 kanál elegendő, hogy a nagy és nehéz megbetegedéseknek elejét vegye és elhárítsa Páratlan erősítő és frissítő szer, miért még azok is használják, kik más gyógyszerrel becsapodtak. Ára is olcsó, csak 1 kor. nagy üveg 2 kor. Egy levelező lapon megrendelhető vagy postautalványon az egyedüli készítő

RADITZ J. gyógyszer-tárban Budapest, IV., Főm.-tér 6.

Főraktárak Budapesten: Török J. Gyógyszertára Király-utca 12 sz. és Nádor-gyógyszertár, Váci-körét 17 sz.

## Ifj. Schimchig János

kályhakészítő

Kolozsvárt, Monostori-ut 79/h. szám.

Ezelőtt Trefort-utca 20. szám.

Ajánlom a n. é. közönség szives figyelmébe raktáron levő

## Dániel-kályháimat.

Elvállalom úgy helyben, mint vidéken új berendezéseket és javításokat is.

Elvállalom évi bérletre fűtő- és főző-kályhák tisztán tartását és kezelését. Vidéki megbízásokat azonnal teljesítek.

Tisztelettel:

Ifj. Schimchig János,

kályhakészítő.

## Braun Mihály

hangszerkészítő, a kolozsvári Zene-Conservatorium szállítója,

Kolozsvár, Wesselényi Miklós-u.

o o o o o 18. szám. o o o o o

Valódi olasz, német quintiszta bél és csak saját készítményű fonott hurok. — Grammophon, Grammophon-lemezek, tük és mindennemű alkatrészek raktáron tartat-o o o o o nak. o o o o o

## Fontos, hogy elolvassa

Arany alkalmi vétel

1 darab valódi Selingeni borotva vászon tokban.  
1 darab borotva ecset nickel foglalatban.  
1 drb. kitűnő minőségű Szappan,  
1 drb. lapos, fehér uri toilkés, két pengével

## 4 korona

vidékre bérmentve 4 kor. 90 fill.

## Deutsch Miksa

orvosi műszer, kötszer és látszer-gyára

Raktár:

Mátyás király-tér 5. sz.

Köszörülések és nickelezések gyorsan és olcsón.

## FELTŰNŐ EREDMÉNY!

Házilag készítendő igen jó

## LIKÖRÖK és RUMOK

előállítására kitűnő francia likör és rum-aromákat hozok forgalomba, melyeket 1 liter likör vagy rum készítéséhez való adagokban árusítok. Készítése gyors, olcsó és tiszta.

## BURGER FRIGYES

drogueria- és illatszer-kereskedése Kolozsvár, Mátyás-kir-tér

Általános megelégedés!

Orosz tea eredeti csomagokban, Francia gumi-különlegességek, Angol és francia illatszerek kimerve, Amor-Crème a legjobb arcszépítő, Allasch, Anisette, Ananász, Barack, Benedictiner, Császárkörte, Chartreuse, Curacao, Kőmény, Kávé (Mocca) Maraschino, Rózsa, Rum-Ananász, Rum-Jamaika, Vánília.



Az elmúlt endkivüli száraz nyár folyamán ismét a

Küküllőmenti

## Első Szőlőajtványtelep

Tulajdonos CASPARI FAIGYES, MEDGYES, 35. (Nagyküküllőmegye).

volt az egyedüli az egész országban, mely oltványait óriási mennyiségű, naponta 5 millió liternyi vízzel öntöztie s ennek folytán az egyedüli szőlőtelep, amely ez évben is valóban szép és minden tekintetben kifogástalan minőségű szőlőajtványokat szállít. Képes árjegyzék számos elismerő levéllel ingyen és bérmentve.